

Condizioni generali cablecom mobile powered by sunrise (prepaid)

Le presenti Condizioni generali (qui di seguito «CG») sono valide per tutti i servizi e i prodotti prepaid (qui di seguito collettivamente ed indistintamente «servizi») di TDC Switzerland AG (qui di seguito «sunrise»). Per cliente s'intende qualunque persona fisica o giuridica o società di persone che abbia concluso un contratto con sunrise.

1 Ambito di applicazione

Le CG sono valide per tutti i servizi – a pagamento o gratuiti – che sono forniti da sunrise in relazione ai servizi «Cablecom mobile powered by sunrise» distribuiti da Cablecom GmbH (qui di seguito il «Partner»). In caso di contraddizioni, le disposizioni contrattuali particolari, quali le condizioni di ordinazione ecc., prevalgono sulle CG. Gli eventuali accordi speciali addizionali tra il Partner ed il cliente sono solamente validi tra le parti a tale accordo e non possono vincolare sunrise in alcun modo. La versione attuale e vincolante delle CG è pubblicata su Internet all'indirizzo www.cablecom.ch/mobile. Una versione cartacea può essere richiesta direttamente a sunrise.

2 Prestazioni di sunrise

sunrise non garantisce né il funzionamento ininterrotto e senza disturbi dei suoi servizi, né un determinato tempo di trasmissione o capacità. Inoltre sunrise non garantisce la protezione assoluta della propria rete da accessi o intercettazioni non autorizzate. sunrise può richiedere in ogni momento la collaborazione di terzi ai fini dell'adempimento dei suoi obblighi contrattuali.

La cablecom card (carta SIM) comprende un credito iniziale che viene accreditato sul conto del cliente. Il credito può essere aumentato in ogni momento mediante una ricarica effettuata con il mezzo di pagamento previsto da sunrise. È escluso il rimborso di ricariche o crediti. Maggiori dettagli in merito alla ricarica sono reperibili sul sito www.cablecom.ch/mobile.

I servizi di telefonia cablecom mobile consentono di sopprimere la visualizzazione del numero della persona chiamata o del chiamante. La visualizzazione del numero non può essere sempre soppressa, se la chiamata viene deviata sulla rete di un terzo operatore. La descrizione delle prestazioni contiene ulteriori informazioni in proposito.

3 Obblighi del cliente

Il cliente è tenuto a comunicare a sunrise i suoi dati attuali come nome e indirizzo e a effettuare immediatamente on-line le corrispondenti modifiche. Il cliente è responsabile in ogni caso dell'utilizzo del suo allacciamento, delle sue parole d'ordine («password») e dell'impiego dei servizi messi a sua disposizione, in particolare anche dell'impiego di numeri che comportano tariffe di connessione maggiorate, così come dell'uso da parte di terzi. Il cliente ha inoltre l'obbligo di mantenere segreti tutti i dati contrattuali quali il codice PIN, il codice PUK, le passwords e gli altri codici, mantenendoli in un luogo sicuro ed impedendone l'accesso. In caso di violazione di queste disposizioni, il cliente sarà responsabile per tutti i danni da ciò derivanti. Il cliente deve informare immediatamente sunrise di ogni utilizzo non autorizzato o di ogni perdita dei suoi dati contrattuali o della sua carta SIM.

4 Tariffe

Le attuali tariffe vincolanti sono pubblicate su Internet all'indirizzo www.cablecom.ch/mobile. Le modifiche delle tariffe e le riduzioni di prezzo per i servizi sunrise saranno comunicate tempestivamente al cliente. Tali modifiche o riduzioni possono comunque essere comunicate in qualsiasi momento e avere validità temporale a discrezione di sunrise. Se il cliente continua a utilizzare i servizi dopo l'entrata in vigore della modifica dei prezzi, i nuovi prezzi o le nuove riduzioni sono considerati accettati. Le tariffe di roaming e quelle dei servizi a valore aggiunto, servizi particolari e numeri brevi possono essere modificate in ogni momento senza previa comunicazione.

5 Condizioni di pagamento

Gli importi relativi ai servizi vengono detratti direttamente dal credito del cliente. Se il versamento dell'acconto da parte di terzi mediante i mezzi di pagamento previsti è oggetto di rifiuto e il cliente ha comunque utilizzato i servizi, lo stesso è tenuto a pagare la somma fatturata al più tardi entro il termine riportato sul bollettino di pagamento. Gli importi dovuti per l'uso dei servizi a valore aggiunto (o simili) vengono addebitati al cliente sulla sua fattura risp. detratti dal suo credito.

6 Sicurezza dei dati e obbligo di segretezza

sunrise si impegna a trattare i dati relativi ai clienti con la massima cura e a rispettare le disposizioni legali in materia di protezione dei dati. sunrise utilizza i dati personali per assicurare l'esecuzione e l'adempimento conforme agli obblighi legali e contrattuali dei servizi offerti, per curare i rapporti con i clienti, così come per lo sviluppo, la realizzazione e la proposta mirata ai bisogni della clientela dell'offerta di servizi.

I dati vengono utilizzati a dei fini di marketing al massimo per un periodo di 24 mesi a partire dal momento in cui sono stati raccolti. Una lista attuale delle categorie di dati personali esistenti può essere consultata sul sito Internet www.sunrise.ch alla rubrica «categorie di dati».

Il cliente può proibire il trattamento dei suoi dati personali a fini di marketing in qualsiasi momento. Una tale comunicazione può essere trasmessa per iscritto, con la menzione del numero di telefono, al seguente indirizzo: TDC Switzerland AG/cablecom mobile, Protezione dati, Hagenholzstrasse 20/22, 8050 Zurigo.

Nel caso in cui sunrise fornisca una prestazione, come ad esempio chiamate su reti di altri operatori, servizi di informazione, roaming, WAP, interrogazioni SMS, info-kiosk ecc., in collaborazione con terzi o tramite terzi, in Svizzera e all'estero, o nel caso in cui il cliente utilizzi servizi di terzi tramite la rete di sunrise, sunrise può rendere noti a tali terzi i dati riguardanti i clienti, ma unicamente se ciò è necessario alla fornitura, all'esecuzione o alla fatturazione di detti servizi.

Si richiama l'attenzione sul fatto che all'estero la conservazione, il trattamento e la divulgazione di dati personali possono essere sottoposti a disposizioni legali differenti da quelle vigenti in Svizzera. **Nell'ambito del trattamento di dati personali necessari alla conclusione o all'esecuzione di un contratto, sunrise può scambiare o trasmettere dati ad autorità o ad imprese incaricate del recupero crediti o dell'informazione sui crediti nel caso in cui questo scambio o questa trasmissione avvenga nell'ambito di un controllo di solvibilità o per far valere i crediti.** Il cliente prende atto del fatto che sunrise ed il Partner possono scambiare dati in vista della fornitura (compresa l'esecuzione e/o la fatturazione) di detti servizi.

7 Utilizzo abusivo dei servizi telefonici e di Internet

Il cliente si impegna ad utilizzare i servizi sunrise nel rispetto delle presenti CG, delle disposizioni contrattuali particolari, nonché delle disposizioni legali applicabili. In particolare, i servizi non possono essere utilizzati in modo abusivo al fine di commettere atti perseguibili penalmente. Sono considerati come utilizzo abusive la vendita di servizi da parte del cliente a terzi e/o l'utilizzo dei servizi per la terminazione di chiamate sulla rete di telefonia mobile di sunrise tramite gateway GSM o altre apparecchiature simili.

Una vendita a terzi dei servizi può avvenire unicamente previo consenso scritto di sunrise. Sono considerati terzi ai sensi della presente disposizione anche le imprese collegate con il cliente. Sotto riserva del paragrafo 10 delle presenti CG.

8 Consegna di oggetti e garanzia

Gli oggetti consegnati al cliente restano di proprietà di sunrise fino al completo pagamento del prezzo d'acquisto. Il cliente riconosce il diritto di sunrise di registrare una riserva di proprietà nel registro delle riserve di proprietà. sunrise esclude, entro i limiti legali, ogni garanzia per gli oggetti venduti al cliente e per la correttezza, la completezza e l'attualità delle informazioni rese accessibili. Al contempo, sunrise cede al cliente la totalità dei diritti che gli spettano nei confronti del produttore o del fornitore.

9 Responsabilità di sunrise

sunrise si impegna a fornire le proprie prestazioni al cliente nel rispetto delle presenti CG e delle disposizioni contrattuali particolari valevoli tra sunrise ed il cliente.

In caso di pretese, indipendentemente dal loro motivo giuridico, e di pretese del cliente connesse con eventuali garanzie, sunrise risponde illimitatamente dei danni causati intenzionalmente e per colpa grave nonché dei danni a persone. In caso di danni causati da sunrise per colpa lieve, sunrise è responsabile nei limiti di un importo corrispondente al valore della prestazione resa calcolata su un periodo di un anno, ma in ogni caso soltanto fino a un massimo di CHF 50'000.– per cliente e per anno. La responsabilità per danni patrimoniali o danni indiretti è esclusa nella misura concessa dalla legge.

sunrise non è responsabile dei contenuti o delle prestazioni elaborati da terzi, rispettivamente disponibili presso terzi. Per questi contenuti o prestazioni, sunrise non può né fornire una garanzia, né essere ritenuta responsabile.

10 Efficacia, disdetta e sospensione

Il contratto acquista efficacia nel momento in cui sunrise accetta l'ordinazione di un servizio. Qualora l'ordinazione avvenga tramite Internet, il contratto acquista efficacia non appena il cliente riceve da sunrise la relativa conferma per iscritto, via e-mail o tramite SMS. In ogni caso il contratto acquista efficacia nel momento in cui il cliente utilizza il Servizio.

Nel caso in cui il servizio sia stato sospeso (ad es. disattivazione, trasferimento del numero ecc.), il contratto è considerato disdetto.

Le parti si riservano il diritto di sciogliere il contratto senza preavviso per gravi cause. Le modificazioni del rapporto contrattuale tra sunrise ed il Partner non costituiscono una causa grave. sunrise ha il diritto di sospendere in ogni momento i propri servizi, sunrise ha il diritto di sospendere la totalità o singoli servizi e di sciogliere immediatamente i relativi contratti con il cliente nel caso siano presenti gravi cause (per esempio utilizzo abusivo ai sensi del paragrafo 7 o mancata accettazione delle CG). Ciò vale in particolare nel caso di utilizzo abusivo di servizi, di messa in pericolo di installazioni di sunrise o di partner di sunrise, di aumento considerevole del corrispettivo che giustifichi il convincimento dell'impossibilità da parte del cliente di effettuare il pagamento secondo gli accordi contrattuali, nonché di dubbi circa la solvibilità del cliente. In questi casi, sunrise può sospendere il servizio in questione invece di sciogliere il contratto. In caso di sospensione dei servizi o di risoluzione del contratto, il cliente risponde interamente per qualsiasi danno.

Se la sunrise card non è utilizzata per un periodo di dodici mesi (né per le chiamate in entrata né per quelle in uscita), questa viene automaticamente disattivata senza ulteriore comunicazione. La carta SIM sunrise può essere nuovamente attivata attraverso il servizio di assistenza clienti entro sei mesi dalla disattivazione. Alla scadenza di questo termine, il contratto con il cliente è considerato sciolto. Gli eventuali crediti relativi alla carta scadono.

11 Modifica delle Condizioni generali e di clausole contrattuali particolari

sunrise si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le CG e le altre clausole contrattuali valevoli tra sunrise ed il cliente. Le modifiche delle CG verranno rese note al cliente in maniera idonea. Se il cliente utilizza il servizio dopo l'entrata in vigore delle nuove CG, queste ultime si considerano accettate.

12 Ulteriori accordi

Il cliente rinuncia al diritto di compensazione per quanto riguarda tutti i suoi crediti nei confronti di sunrise.

Accordi accessori e integrazioni del presente contratto, e in particolare di questa clausola, sono validi unicamente se effettuati per iscritto. Rimangono riservate le disposizioni del paragrafo 11 delle CG.

Il cliente può trasferire a terzi diritti ed obblighi derivanti dal presente contratto soltanto previa approvazione scritta da parte di sunrise. Per contro, sunrise ha la facoltà di trasferire il contratto senza l'approvazione del cliente.

13 Diritti immateriali

sunrise concede al cliente, per tutta la durata dei rapporti contrattuali, un diritto non trasferibile e non esclusivo per l'utilizzazione dei servizi e dei prodotti messi a disposizione da sunrise conformemente alle presenti CG e alle disposizioni contrattuali particolari. Tutti i diritti immateriali corrispondenti restano proprietà di sunrise o del concedente la licenza. Nel caso in cui, in tale contesto, il cliente dovesse violare diritti di licenza di terzi e sunrise fosse chiamata a risponderne, il cliente dovrà tenere indenne sunrise da qualsiasi danno.

14 Foro competente e diritto applicabile

Questo contratto è soggetto al diritto materiale svizzero, ad esclusione della Convenzione di Vienna (Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili, siglata a Vienna l'11 aprile 1980). **Il foro di Zurigo ha competenza esclusiva per qualsiasi controversia derivante dal presente accordo o in connessione con esso, fatta salva la competenza di altri fori obbligatori ai sensi del diritto federale.**